



33 - 0002



ETIQUETTE TAG.IT

TAG.IT



4G 17-0263



ANTENNE CONNECT'IT



ETIQUETTE TAG'IT

33-0001

33-0002



intratone

INTRATONE
ZI de Maunit 370 rue de Maunit
85290 MORTAGNE SUR SEVRE
FRANCE

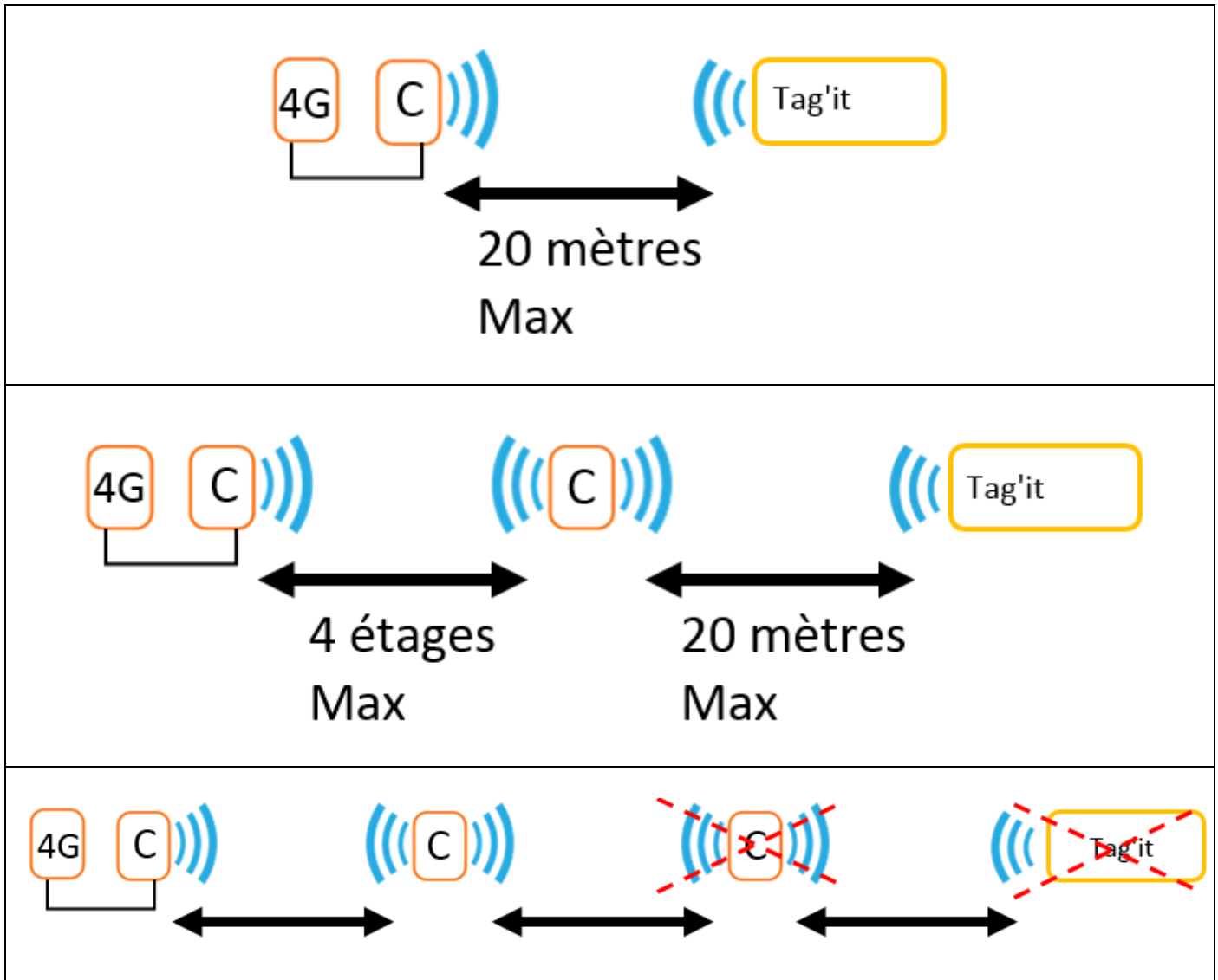
Schéma de principe :

Schematic diagram:

Schematische Darstellung:

Schematisch diagram:

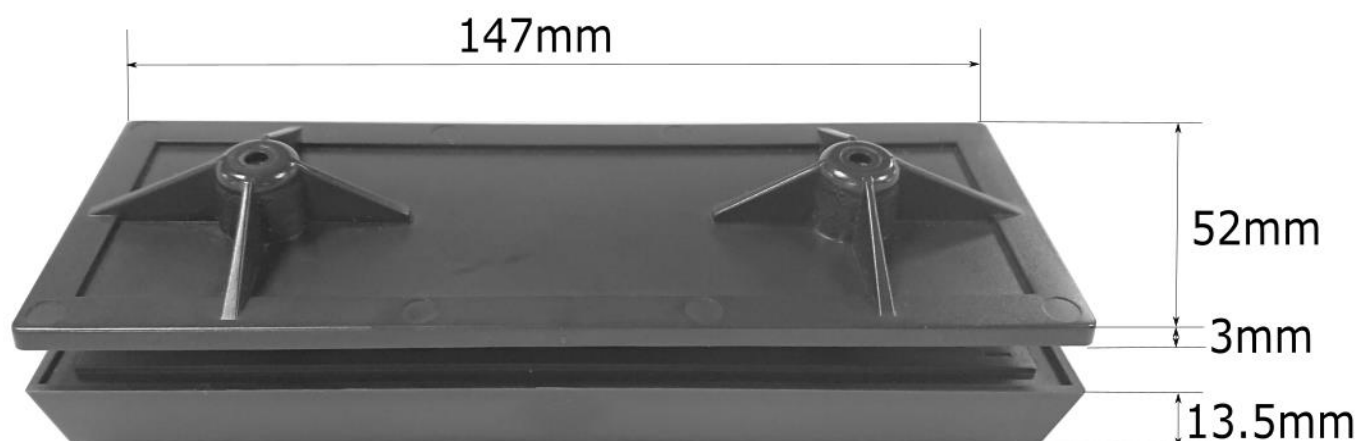
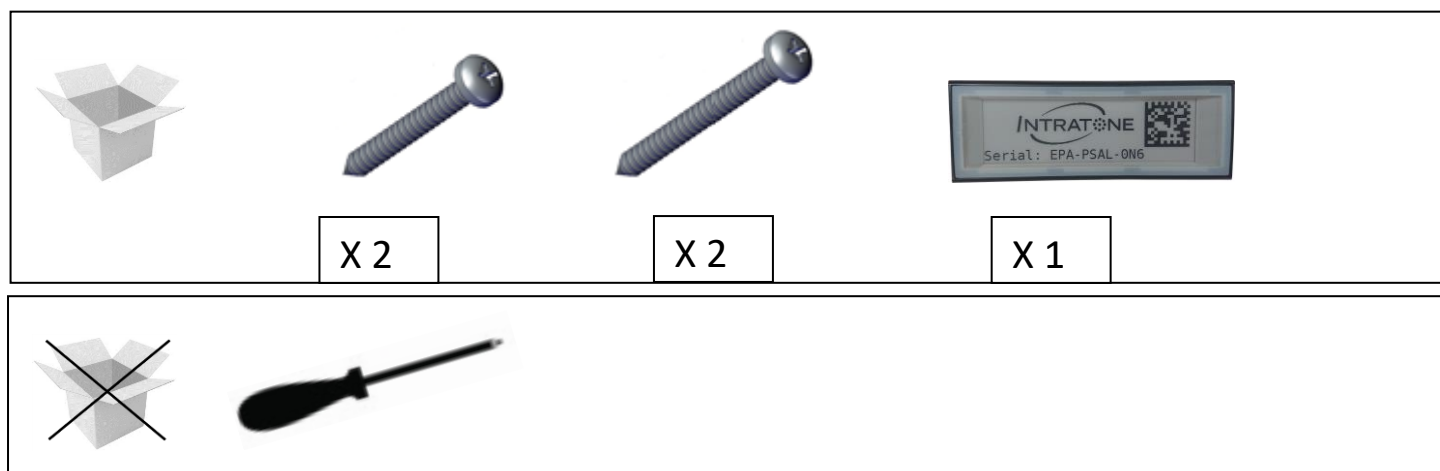
Skematisk diagram:



(4G = Module 4G IP Ref 17-0263)

(C = Antenne Connect'it Ref 33-0001)

(Tag'it = Etiquette Tag'it Ref 33-0002)



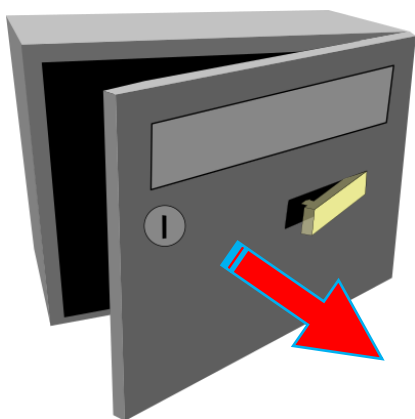
Spécifications techniques / Technical specifications :		
Tensions d'alimentation / Operating voltage / Betriebsspannung / Werkspanning / Driftsspænding	CR2032 3Vc.c	
Caractéristiques radio / Radio frequency characteristics / Hochfrequenzeigenschaften / Radiofrequentiekarakteristieken / Radiofrekvenssegenskaber	ERC 70.03 H5 (865 – 868 MHz)	+ 16.6 mW
	ERC 70.03 H6 (868 – 868.6 MHz)	+ 14.8 mW
Gamme de températures en stockage / Storage Temperatures range / Lagertemperaturbereich / Opslagtemperatuurbereik / Opbevaringstemperaturer spænder	+10 à/to +30°C	
Gamme de températures en fonctionnement / Operating Temperatures range / Betriebstemperaturbereich / Bedrijfstemperatuurbereik / Driftstemperaturer spænder	-20 à/to +60°C	
Environnement / Operating environment / Betriebsumgebung / Operationele omgeving / Driftsmiljø	IP54	
Dimensions / Dimensions / Größe / afmeting / dimensioner	147*52*25	

Montage / Mounting / Montage / Montage / Montering



1

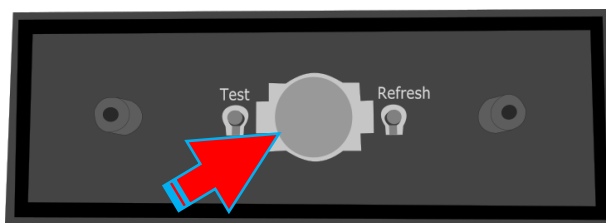
Retirer l'étiquette existante.
Remove the old label.



Entfernen Sie das alte Etikett.
Verwijder het oude label.
Fjern den gamle etiket.

2

Mettre la pile dans son emplacement.
Insert the battery into its location.



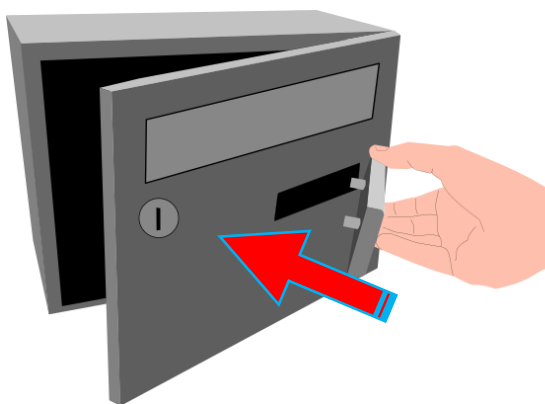
Setzen Sie den Akku in seine Position ein.

Plaats de batterij op zijn plaats.

Indsæt batteriet i dets placering.

3

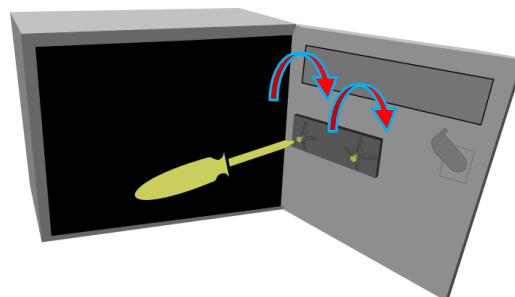
Positionner le tag.it.
Position the tag.it



Positionieren Sie das tag.it
Plaats de tag.it
Placer tag.it

4

A l'intérieur de la boîte, visser le support avec
la longueur de vis adaptée.
Inside of the letter box, screw the support.



Schrauben Sie die Halterung aus dem Briefkasten
heraus.

Schroef de steun vast aan de binnenkant van de
brievenbus.

Fra indersiden af brevboksen skrues støtten.

Description du produit / Product Description / Produktbeschreibung / Product omschrijving/ Produktbeskrivelse

L'étiquette Tag.it est une étiquette digitale « papier électronique ». Cette technologie permet de garder l'affichage actif même si la pile n'a plus d'énergie. Ce produit peut être utilisé en intérieur et en extérieur en respectant les préconisations de montage.

The Tag.it label is a digital label "electronic paper". This technology keeps the display active even if the battery has no power. This product can be used indoors and outdoors respecting the assembly recommendations.

Das Etikett Tag.it ist ein digitales Etikett "elektronisches Papier". Diese Technologie hält das Display auch dann aktiv, wenn der Akku nicht mit Strom versorgt wird. Dieses Produkt kann im Innen- und Außenbereich gemäß den Montageempfehlungen verwendet werden.

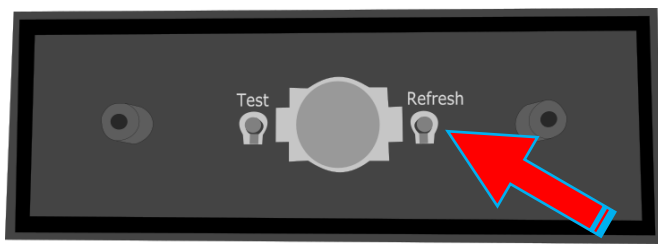
Het Tag.it-label is een digitaal label "elektronisch papier". Deze technologie houdt het scherm actief, zelfs als de batterij geen stroom heeft. Dit product kan binnen en buiten worden gebruikt met inachtneming van de montageaanbevelingen.

Tag.it-etiketter er en digital etiket "elektronisk papir". Denne teknologi holder displayet aktivt, selvom batteriet ikke har strøm. Dette produkt kan bruges indendørs og udendørs under overholdelse af monteringsanbefalinger.

Mise à jour de l'affichage / Update the display / Aktualisieren Sie die Anzeige / Aktualisieren Sie die Anzeige / Opdater skærmen

La modification de l'affichage se fait depuis le site de gestion. La mise à jour de l'étiquette peut prendre jusqu'à 24 heures. Pour forcer la mise à jour, appuyer 3 secondes sur la touche « Refresh » ou placer un aimant devant l'écran pendant 3 secondes.

The modification of the display is done from the management site. Updating the label can take up to 24 hours. To force the update, press the "Refresh" key for 3 seconds or place a magnet in front of the screen for 3 seconds.



De aanpassing van de weergave gebeurt vanaf de beheersite. Het bijwerken van het label kan tot 24 uur duren. Om de update te forceren, drukt u gedurende 3 seconden op de toets "Vernieuwen" oder platzieren Sie einen Magneten 3 Sekunden lang vor dem Bildschirm.

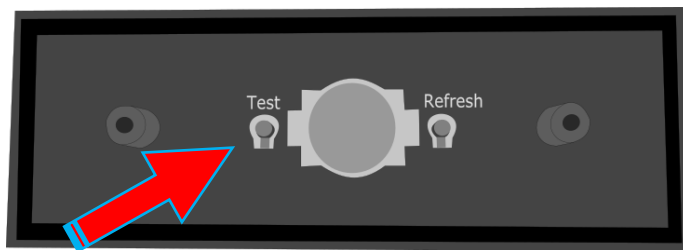
De aanpassing van de weergave gebeurt vanaf de beheersite. Het bijwerken van het label kan tot 24 uur duren. Om de update te forceren, drukt u gedurende 3 seconden op de toets "Vernieuwen" of plaats een magneet 3 seconden voor het scherm.

Ændringen af skærmen udføres fra administrationsstedet. Det kan tage op til 24 timer at opdatere etiketter. For at tvinge opdateringen skal du trykke på "Opdater" -tasten i 3 sekunder eller anbring en magnet foran skærmen i 3 sekunder.

Tester la proximité Connect.it / Test the proximity Connect.it / Testen Sie die Nähe Connect.it / Test de nabijheid Connect.it / Test nærheden Connect.it

Appuyer 3 secondes sur la touche « Test ». La couleur de la led vous indique le résultat.

Press the "Test" key for 3 seconds. The led's color indicates the result.



	Vert / Green / Grün / Groen / Grøn	Antenne OK
	Blanc / White / Weiß / Wit / Hvid	Antenne inconnue
	Rouge / Red / Rot / Rood / Rød	Aucune antenne

Drücken Sie die Taste "Test" für 3 Sekunden. Die LED-Farbe zeigt das Ergebnis an.

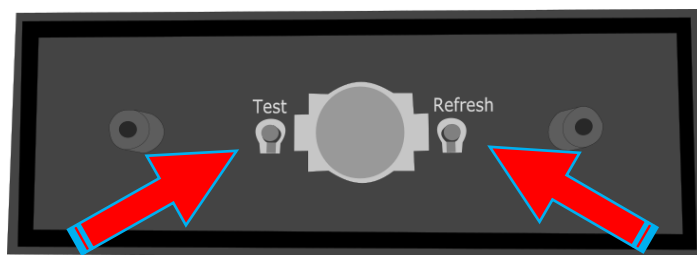
Druk gedurende 3 seconden op de toets "Test". De leds-kleur geeft het resultaat aan.

Tryk på "Test" -tasten i 3 sekunder. Lysets farve angiver resultatet.

Afficher le N° de série / View Serial Number / Seriennummer anzeigen / Seriennummer bekijken / Se serienummer

Pour afficher le N° de série du tag.it, appuyez en même temps durant 3 secondes sur les boutons « Test » et « Refresh ». Le N° de série va s'afficher pendant 1 minute.

To display the serial number of the tag.it, press the buttons "Test" and "Refresh" for 3 seconds at the same time. The serial number will be displayed for 1 minute.



Um die Seriennummer des Tags anzuzeigen, drücken Sie gleichzeitig 3 Sekunden lang die Tasten "Test" und "Refresh". Die Seriennummer wird 1 Minute lang angezeigt.

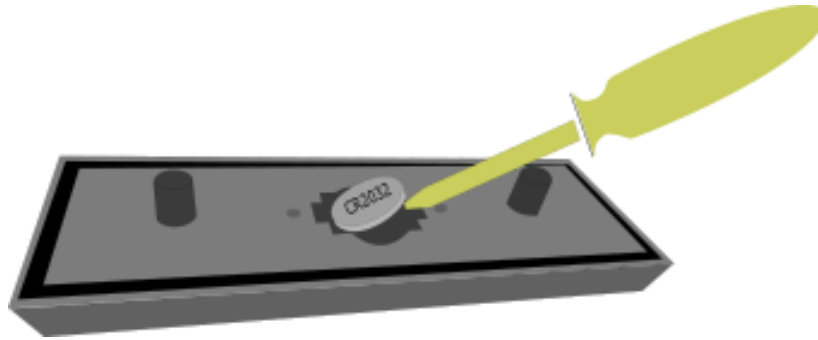
Om het serienummer van de tag.it weer te geven, drukt u tegelijkertijd gedurende 3 seconden op de toetsen "Test" en "Vernieuwen". Het serienummer wordt gedurende 1 minuut weergegeven.

For at vise serienummeret på tag.it skal du trykke på knapperne "Test" og "Opdater" i 3 sekunder på samme tid. Serienummeret vises i 1 minut.

Remplacer la pile / Replace the battery / Ersetzen Sie die Batterie / Vervang de batterij / Udskift batteriet

La pile CR2032 fournie avec le produit a une durée de vie de 5 ans. Vous recevrez une alerte dans le site de gestion en cas de pile à remplacer.

Retirer l'ancienne à l'aide d'un petit tournevis plat. Insérer la nouvelle pile. Appuyer 3 secondes sur la touche « Refresh » pour vérifier immédiatement si une mise à jour est en attente.



The CR2032 battery supplied with the product has a service life of 5 years. You will receive an alert in the management site in case of battery to replace.

Remove the old one with a small flat screwdriver. Insert the new battery. Press the "Refresh" key for 3 seconds to immediately check if an update is pending.

Die mit dem Produkt gelieferte CR2032-Batterie hat eine Lebensdauer von 5 Jahren. Sie erhalten auf der Verwaltungssite eine Warnmeldung, falls die Batterie ausgetauscht werden muss.

Entfernen Sie zum Ersetzen der Batterie die alte mit einem kleinen flachen Schraubendreher. Legen Sie die neue Batterie ein. Drücken Sie die "Refresh" -Taste für 3 Sekunden, um sofort zu überprüfen, ob ein Update ansteht.

De bij het product geleverde CR2032-batterij heeft een levensduur van 5 jaar. U ontvangt een waarschuwing op de beheersite in het geval dat de batterij moet worden vervangen.

Om de batterij te vervangen, verwijdert u de oude met een kleine platte schroevendraaier. Plaats de nieuwe batterij. Druk 3 seconden op de knop "Vernieuwen" om onmiddellijk te controleren of een update in behandeling is.

CR2032-batteriet, der følger med produktet, har en levetid på 5 år. Du vil modtage en advarsel på administrationssitet i tilfælde af udskiftning af batteri.

Udskift batteriet ved at fjerne det gamle med en lille flad skruetrækker. Indsæt det nye batteri. Tryk på "Opdater" -tasten i 3 sekunder for straks at kontrollere, om en opdatering afventer.

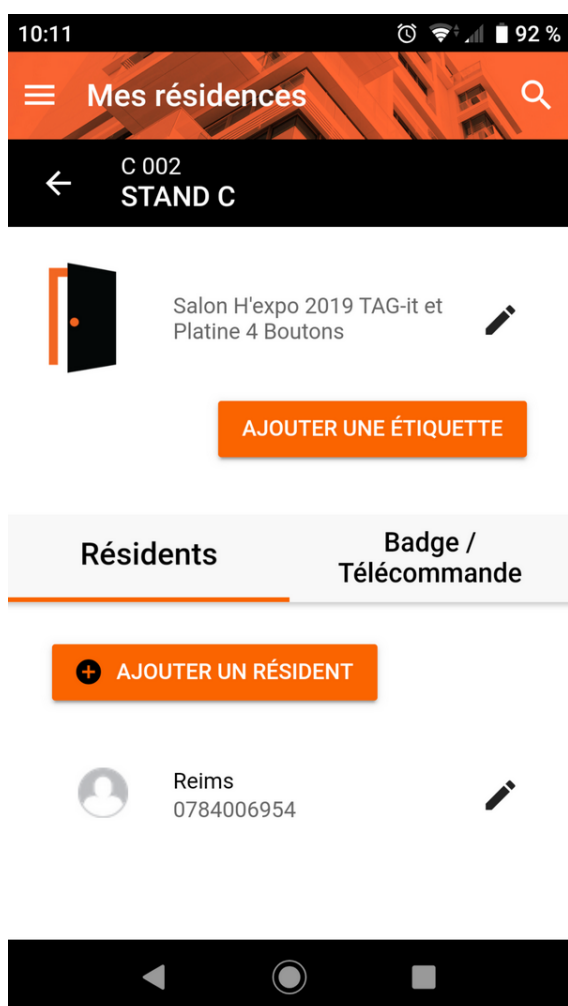
Déclaration du tag.it avec l'app Intratone PRO

Tag.it declaration with the Intratone PRO app

Tag.it-Deklaration mit der Intratone PRO-App

Tag.it-aangifte met de Intratone PRO-app

Tag.it-erklæring med Intratone PRO-appen



Allez dans l'appartement souhaité. Cliquez « Ajouter une étiquette ».

Go to the desired apartment. Click "Add a label."

Gehen Sie auf die gewünschte Wohnung. Klicken Sie auf „ein Label hinzufügen“.

Ga naar het gewenste appartement. Klik op 'Een label toevoegen'.

Gå til den ønskede lejlighed. Klik på "Tilføj en etiket."



Choisissez « Ajouter par code barre » et scannez le code barre de l'étiquette.

Choose "Add by barcode" and scan the barcode of the label.

Wählen Sie "Per Barcode hinzufügen" und scannen Sie den Barcode des Etiketts.

Kies "Toevoegen op barcode" en scan de barcode van het label.

Vælg "Tilføj efter strejkode", og scann etiketes strejkode.

Choisissez le « type d'affichage », pour utiliser une fiche interphone ou un affichage personnalisé. Validez que le module 4G présélectionné est bien celui qui est souhaité. Pensez à enregistrer.

Choose the "Display Type" to use an intercom plug or a custom view. Confirm that the pre-selected 4G module is the one you want. Remember to save.

Wählen Sie den "Anzeigetyp", um einen Intercom-Stecker oder eine benutzerdefinierte Ansicht zu verwenden. Vergewissern Sie sich, dass das vorgewählte 4G-Modul das gewünschte ist. Denken Sie daran, zu speichern.

Kies het "Weergavetype" om een intercomstekker of een aangepaste weergave te gebruiken. Bevestig dat de vooraf geselecteerde 4G-module degene is die u wilt. Vergeet niet om op te slaan.

Vælg "Displaytype" for at bruge et intercomstik eller en brugerdefineret visning. Bekræft, at det forud valgte 4G-modul er det, du ønsker. Husk at gemme.



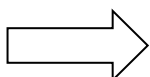
1

Sélectionnez la résidence et l'appartement où vous souhaitez déclarer le tag.it.



2

Cliquez « Créer » puis choisir « Tag.it »



Créer un Tag.it : étiquette connectée

3

Renseignez le N° de série du tag'it. Sélectionner de quel bloc 4G/Centrale il dépend.

Vous pouvez ensuite choisir d'utiliser une fiche de l'appartement ou de personnaliser le texte.

Cliquez enregistrer. C'est terminé.


L'étiquette connectée

N° du Tag.it	ABC-1234-DEF
Centrale / Module équipé Connect.it	SALON 2019 - BE Test Lora 
Mode :	Laurent - Démo
Ligne 1 :	Laurent
Ligne 2 :	Démo
Ligne 3 :	



Supprimer une antenne Connect'it dans le site de gestion a les mêmes conséquences que déposer l'antenne physiquement. Ne supprimer pas une antenne sans être certain que cette action est souhaitée.



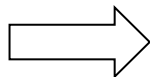
1

Select the residence and apartment where you want to declare the tag.it.



2

Click "Create" and then choose "Tag.it"



Créer un Tag.it : étiquette connectée

3

Enter the serial number of the tag'it. Select from which 4G / Central block it depends.

You can then choose to use an apartment listing or customize the text.

Click save. It's over.

 **L'étiquette connectée**

N° du Tag.it	ABC-1234-DEF
Centrale / Module équipé Connect.iT	SALON 2019 - BE Test Lora
Mode :	Laurent - Démo
Ligne 1 :	Laurent
Ligne 2 :	Démo
Ligne 3 :	



Deleting a Connect'it antenna in the management site has the same consequences as physically dropping the antenna. Do not delete an antenna without being sure that this action is desired.



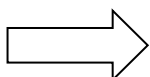
1

Wählen Sie die Residenz und die Wohnung aus, in der Sie tag.it deklarieren möchten.



2

Klicken Sie auf "Erstellen" und wählen Sie dann "Tag.it"



Créer un Tag.it : étiquette connectée

3

Geben Sie die Seriennummer des Tags ein. Wählen Sie aus, von welchem 4G / Central-Block es abhängt.

Sie können dann eine Wohnungsliste verwenden oder den Text anpassen.

Klicken Sie auf Speichern. Es ist vorbei.

 **L'étiquette connectée**

N° du Tag.it	ABC-1234-DEF
Centrale / Module équipé Connect.iT	SALON 2019 - BE Test Lora
Mode :	Laurent - Démo
Ligne 1 :	Laurent
Ligne 2 :	Démo
Ligne 3 :	



Enregistrer

Das Löschen einer Connect'it-Antenne an der Verwaltungssite hat die gleichen Folgen wie das physische Herunterfallen der Antenne. Löschen Sie keine Antenne, ohne sicher zu sein, dass diese Aktion gewünscht ist.



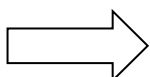
1

Selecteer de residentie en het appartement waar u de tag.it wilt aangeven.



2

Klicken Sie auf "Erstellen" und wählen Sie dann "Tag.it"



Créer un Tag.it : étiquette connectée

3

Voer het serienummer van de tag in. Selecteer van welk 4G / centraal blok het afhangt.

U kunt vervolgens kiezen om een appartement te gebruiken of de tekst aan te passen.

Klik op opslaan. Het is voorbij.

 **L'étiquette connectée**

N° du Tag.it	ABC-1234-DEF
Centrale / Module équipé Connect.iT	SALON 2019 - BE Test Lora 
Mode :	Laurent - Démo
Ligne 1 :	Laurent
Ligne 2 :	Démo
Ligne 3 :	



Het verwijderen van een Connect'it-antenne op de beheersite heeft dezelfde gevolgen als het fysiek laten vallen van de antenne. Verwijder geen antenne zonder er zeker van te zijn dat deze actie gewenst is.

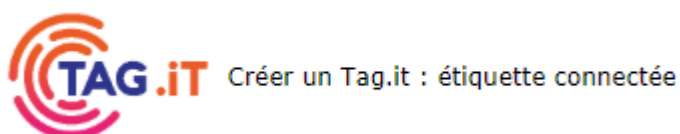
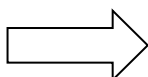
1

Vælg den bolig og lejlighed, hvor du vil erklære tag.it.



2

Klik på "Opret" og vælg derefter "Tag.it"



3

Indtast serienummeret for tag'it. Vælg, hvilken 4G / Central-blok det afhænger af.

Du kan derefter vælge at bruge en lejlighedsfortegnelse eller tilpasse teksten.

Klik på Gem. Det er forbi.

 **L'étiquette connectée**

N° du Tag.it	ABC-1234-DEF
Centrale / Module équipé Connect.iT	SALON 2019 - BE Test Lora
Mode :	Laurent - Démo
Ligne 1 :	Laurent
Ligne 2 :	Démo
Ligne 3 :	

Laurent

Démo

Enregistrer

Sletning af en Connect'it-antenne på administrationsstedet har de samme konsekvenser som fysisk at tage antennen. Slet ikke en antenne uden at være sikker på, at denne handling er ønsket.

 **Garanties de fonctionnement :**
Tag it est garantie dans une plage de température comprise entre -20°C et +60°C et pour une humidité relative maximum de 70%. L'écran permet un changement d'affichage dans une plage de température comprise entre 0° et 40°.

Doit être posé selon le sens Haut / Bas préconisé sur l'appareil.

L'installation doit être réalisée par du personnel qualifié possédant les connaissances nécessaires à un montage sûr de l'équipement. Ce kit comprend les éléments nécessaires pour assurer une installation sûre de l'équipement.

Ne pas installer à l'extérieur en cas de températures extrêmes (Finlande, Suède, Norvège).



Recyclage du produit en fin de vie :

Tag it et ses accessoires ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non triés, mais doivent suivre la filière de collecte et de recyclage des produits DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques).



Déclaration de conformité simplifiée

Le soussigné, COGELEC, déclare que l'équipement radioélectrique du type contrôle d'accès pour l'habitat collectif est conforme à la directive 2014/53/UE (RED). Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à

l'adresse internet suivante : <http://certificates.intratone.com/>



Warranty operating guarantees:

Tag it is guaranteed within a temperature range of -20°C and +60°C and at a relative humidity level not exceeding 70%. The display allows a display change within a temperature range of 0 ° to 40 °.

It must be installed according to the Top/Bottom directions given in these instructions and on the device.

The installation must be carried out by qualified personnel with the necessary knowledge for a safe assembly of the equipment.

This kit includes the necessary elements to ensure a safe installation of the equipment.

Finland, Norway, Sweden : Do not install outside because of extreme temperature



End-of-life recycling of the product:

Tag it and its accessories must not be discarded with unsorted municipal waste, but must be disposed of via the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) collection and recycling system.



Simplified declaration of conformity

The undersigned, COGELEC, declares that access control type radio equipment for collective housing is in compliance with Directive 2014/53 / EU (RED). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following

internet address: <http://certificates.intratone.com/>



Funktionsgarantien:

Tag it ist für eine Temperaturspanne zwischen -20 °C und +60 °C und für eine relative Luftfeuchtigkeit von 70 % gewährleistet. Het display maakt een displayverandering mogelijk binnen een temperatuurbereik van 0 ° tot 40 °.

Muss wie auf dem Gegensprechanlage angegeben in der Richtung Oben/Unten eingebaut werden.

Die Installation muss von qualifiziertem Personal mit den notwendigen Kenntnissen für eine sichere Montage der Ausrüstung durchgeführt werden. Dieses Kit enthält die notwendigen Elemente, um eine sichere Installation des Geräts zu gewährleisten.

Nicht im Freien bei extremen Temperaturen installieren (Finnland, Schweden, Norwegen).



Entsorgung des ausgedienten Geräts:

Tag it und sein Zubehör dürfen nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an Sammel- und Recyclstellen für Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall abgegeben werden.



Vereinfachte Konformitätserklärung

Der Unterzeichnete, COGELEC, erklärt, dass funkgesteuerte Zugangskontrollgeräte für den kollektiven Wohnungsbau der Richtlinie 2014/53 / EU (RED) entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter

folgender Internetadresse verfügbar: <http://certificates.intratone.com/>



Werkingsgarantie:

Tag it werkt bij temperaturen tussen -20 °C et +60 °C en bij een relatieve vochtigheid van ten hoogste 70%. Het display maakt een displayverandering mogelijk binnen een temperatuurbereik van 0 ° tot 40 °.

Moet gemonteerd worden met de juiste zijden naar boven en onder, zoals aangegeven op het intercom.

De installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel met de nodige kennis voor een veilige montage van de apparatuur. Deze set bevat de nodige elementen om een veilige installatie van de apparatuur te garanderen.

Niet buitenshuis installeren bij extreme temperaturen (Finland, Zweden, Noorwegen).



Recycling aan het einde van de levensduur:

Tag it en zijn toebehoren mogen niet als restafval worden afgevoerd, maar moeten ingeleverd worden bij inzamelpunten voor elektrische of elektronische apparatuur.



Vereenvoudigde verklaring van overeenstemming

Ondergetekende, COGELEC, verklaart dat radioapparatuur voor toegangscontrole voor collectieve huisvesting voldoet aan Richtlijn 2014/53 / EU (RED). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://certificates.intratone.com/>



Driftsgarantier:

Tag it er garanteret i et temperaturområde fra -20 ° C til + 60 ° C og en maksimal relativ fugtighed på 70%.

Displayet tillader en ændring af skærmen inden for et temperaturområde fra 0 ° til 40 °.

Skal placeres i den op / ned retning, der anbefales på apparatet.

Installationen skal udføres af kvalificeret personale med den nødvendige viden til en sikker samling af udstyret. Dette sæt inkluderer de nødvendige elementer for at sikre en sikker installation af udstyret.

Installer ikke udendørs i ekstreme temperaturer (Finland, Sverige, Norge).



Genbrug af produktet ved slutningen af dets levetid:

Tag it og dens tilbehør skal ikke skrotes med usorteret kommunalt affald, men skal følge indsamling og genanvendelse af WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) -produkter.



forenklet overensstemmelseserklæring

Undertegnede, COGELEC, erklærer, at radioudstyr til adgangskontroltype til kollektive boliger er i overensstemmelse med direktiv 2014/53 / EU (RED). Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:: <http://certificates.intratone.com/>